



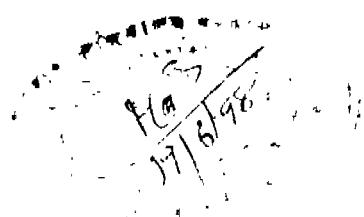
# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (ii)  
PART II—Section 3—Sub-section (ii)

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY



सं० 231]  
No. 231]

नई दिल्ली, सोमवार, अप्रैल 13, 1998/चैत्र 23, 1920  
NEW DELHI, MONDAY, APRIL 13, 1998/CHAITRA 23, 1920

### वाणिज्य मंत्रालय

अधिसूचना सं. 2(आर ई-98)1997-2002

नई दिल्ली, 13 अप्रैल, 1998

का. आ. 310(अ).—“निर्यात और आयात मद्दे 1997-2002 के आई टी सी (एच एस) वर्गीकरण” नामक पुस्तिक की अनुसूची-2 परिशिष्ट-1 की ओर ध्यान आकृष्ट किया जाता है जिसमें मद्दों के नियात हेतु शर्तों को विविरित किया गया है। पौर्ख, पादप अंशों और घुटपत्तियों और उनके नियात से संबंधित “निर्यात और आयात मद्दे 1997-2002 के आई टी सी (एच एस) वर्गीकरण” नामक पुस्तिक की अनुसूची-2 परिशिष्ट-2 की ओर भी ध्यान आकृष्ट किया जाता है।

2. निर्यात और आयात नीति, 1997-2002 के पैराग्राफ 4.1 के साथ पठित विदेश व्यापार (विकास एवं विनियमन) अधिनियम, 1992 (1992 की 22) की धारा 5 के अंतर्गत प्राप्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, केन्द्र सरकार, एतद्वारा, “निर्यात और आयात मद्दे 1997-2002 के आई टी सी (एच एस) वर्गीकरण” नामक पुस्तिक की अनुसूची-2, परिशिष्ट-1 यथा अनुसूची-2, परिशिष्ट-1 तथा अनुसूची-2, परिशिष्ट-1 तथा अनुसूची-2, परिशिष्ट-1 में निम्नलिखित संशोधन करती है :—

3. “निर्यात और आयात मद्दे 1997-2002 के आई टी सी (एच एस) वर्गीकरण” नामक पुस्तिक की अनुसूची-2 परिशिष्ट-1 के निम्नलिखित क्रमांकों पर उल्लिखित प्रविष्टियों को नियमानुसार संशोधित किया जाएगा :—

- (क) काली मिर्ध (अस्टा गुणवत्ता एम जी-1) से संबंधित क्रमांक-3 पर उल्लिखित टिप्पणी हटा दी जाएगी।
- (ख) कपास के धागे से संबंधित क्रमांक 6 पर उल्लिखित टिप्पणी के सामने दी गई शर्त संख्या (1) में उल्लिखित शब्द “विदेश व्यापार महानिदेशालय” को संशोधित करके “सरकार” पढ़ा जाएगा।
- (ग) गेहूं और गेहूं उत्पादन तथा जौ, मक्का, बाजरा, रागी और ज्वार (संकर ज्वार के तौर पर उगाई खरीफ को छोड़कर), के अनाज और आटे से संबंधित क्रमांक 12(1) और (2) पर उल्लिखित प्रविष्टि के सामने दी गई शर्त (2) हटा दी जाएगी।
- (घ) नमूनों से संबंधित क्रमांक-21 पर दी गई प्रविष्टि के सामने उल्लिखित शर्त संशोधित करके इस प्रकार पढ़ी जाएगी :—

“इस परिशिष्ट के क्रमांक 1, 2, 17 और 19 पर उल्लिखित मद्दों को छोड़कर, इस परिशिष्ट और नियातों की निषेधात्मक सूची के भाग-2 और 3 के अलावा अन्य वस्तुओं के नमूनों समेत तथा नियातों की निषेधात्मक सूची के भाग-2 के क्रमांक 2, 5, 24, 28, 30

और 31 पर उत्तिलिखित मदों को लाइसेंस के बिना नियंत्रित किया जा सकता है यदि नियंत्रित किए गए नमूनों का मूल्य, किसी एक लाइसेंसिंग वर्ष में कुल मिलाकर 2000 अमेरिकन डालर (दो हजार) से अधिक न हो।

तथापि, फिजीशयन हेतु दवाइयों के सुपर नमूनों/बिक्री हेतु नहीं नमूनों का नियात, आहे धारणात्मक मात्रा के साथ ही अथवा अलग से नियात किया जा रहे हों, विगत लाइसेंसिंग वर्ष में दवाइयों/फार्मस्ट्रॉटिकल फार्मूलेशन्स के अपने नियात के 1 प्रतिशत तक अनुमत किया जाएगा। इस बारे में लाइसेंसिंग प्राधिकारी विदेश व्यापार महानिदेशालय होगा।

- (क) रुपया छूटें पुनः भुगतान प्रणाली के अंतर्गत रूस को चाय के मिर्यात से संबंधित क्रमांक-30 पर उल्लिखित क्रमांक-30 के सामने दी गई शर्त संख्या (1) हटा दी जाएगी; और

(च) चंदन की लकड़ी का तेल से संबंधित क्रमांक-33 पर उल्लिखित प्रविष्टि संशोधित करके नियमानुसार पढ़ी जाएगी :—

“चंदन की लकड़ी का तेल	मात्रात्मक प्रतिबंध समय-समय पर विदेश व्यापार महानिदेशालय द्वारा अधिसंचित किए अनुसार होंगे”
-----------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------

4. पौधों, पादप अंशों और वनों से प्राप्त व्युत्पातियों और सारों से निर्यात से संबंधित “निर्यात और आयात मध्ये 1997-2002 के आई टी सी (एच एस) वर्गीकरण” नामक पुस्तिक की अनुसूची-2 परिशिष्ट-2 निम्न अनुसार संशोधित किया जाएगा :—

“वर्नों से प्राप्त पौधों, पादप अंशों और उनके व्युत्पत्तियों और सारों का निर्यात निम्न अनुसार निषिद्ध है :—

1. बेडोनस सयकाढ (सयकास बेडोमैह)।
  2. इश्यु वंडा (वंडा कोयरुलिया)।
  3. सोसूरिया कोस्टस।
  4. लेझीज स्लिपर आर्थिङ (पेफिइनोपेडिलियम स्पीशिज)।
  5. पिचर एस्टोट (नेर्पथिस खसियाना)।
  6. रेह वंडा (रेनयेरा इमस्कूटिआना)।
  7. रोबोलिफिया सरपेटिना (सर्पगंधा)।
  8. सेरोपेजिया स्पीशिज।
  9. फरेरिया हैडिका (शिंडल मंकुडी)।
  10. पोडोफिलिया हेक्साश्म (इमोडी) (इंडियन पोडोफिलियम)।
  11. सादिपसिए स्पीशिज (टी फर्नस)।
  12. सयाडेसिया स्पीशिज (सयकाढस)।
  13. डिजोस्कोरिया डेलटोहिडिया (एलीफेंट्स फुट)।
  14. यूफोरबिआ स्पीशिज (यूफोरबिआस)।
  15. ओरियडसिए स्पीशिज (आर्मिडस)।
  16. पटी रो कारपस सैंटलिनस (रेहसेंइस)।
  17. टेक्सस बेलियजाना (कायन यु या बिर्मी लीज)।
  18. एक्ष्यूलिएरिया मेलासिनसिस (अगरबुड)।
  19. एकोनिटम स्पीशिज।
  20. कोटिस टीटा।
  21. कोस सिनिअम फेनेस्ट्रम (कलूम्बाषूड)।
  22. डेक्टलोरिहिजा हट्टाजिरिआ।

23. जेटिआना कुरु, (कुरु, कुटकी)।
24. जर्मेंटम स्पीशिज।
25. केमफेरिया गेलेंग।
26. नडोस्टेविस गैंडफलोरा।
27. फेनक्स स्फूडोजिनसेंग।
28. पिकरोराइजा कुरुओआ।
29. स्वेरिटआ चिराटा (यरयाय)।

(2) उपर्युक्त प्रजातियों (क्रमांक 16 को छोड़कर) की उगाई गई किस्मों के पौधों और पादप अंशों, व्युत्पत्तियों और सारों (मूल्य संबंधित हर्बल फार्मूलेशनस समेत) को नियांत हेतु अनुमति होगी बशर्ते संबंधित राष्ट्र के क्षेत्रीय उप निदेशक (वन्य जीव), अथवा बनों के मुख्य संरक्षक अथवा संभागीय वन अधिकारियों से खेती का प्रमाणपत्र प्रस्तुत किया जाए, जहां से ये पौधे और पौधा अंश प्राप्त किए गए हैं। तथापि, साइट्स के परिशिष्ट-1 (ऊपर पैराग्राफ 2 के क्रमांक 1 से 6) और परिशिष्ट-2 (ऊपर पैराग्राफ 2 के क्रमांक 7 से 18) के तहत आने वाली प्रजातियों की उगाई गई किस्मों के संबंध में, नियांत के लिए साइट्स परमिट को प्रस्तुत करना भी जरूरी होगा।

(3) ऊपर पैराग्राफ-2 में विनिर्दिष्ट अनुसार पौधों और पौध अंशों के आयातित प्रजातियों में से निर्भित मूल्य संबंधित हर्बल फार्मूलेशन बिना प्रतिबंध के मुक्त रूप से अनुमत होंगे बशर्ते नियांत के समय सीमाशुल्क प्राधिकारियों के समक्ष एक शपथ पत्र प्रस्तुत किया जाए कि नियांत किए जाने वाले मूल्य संबंधित हर्बल फार्मूलेशनस के विनिर्माण हेतु केवल ऊपर उल्लिखित आयातित पौध प्रजातियों के प्रयोग में लाया गया है। शपथ पत्र के असत्य सिद्ध होने की स्थिति में, नमूनों के बेतरतीब परीक्षणों के आधार पर, विदेश व्यापार (विकास और विनियमन) अधिनियम, 1992 के अन्तर्गत फर्म के विरुद्ध कार्रवाई शुरू की जाएगी।

(4) केवल मुग्गई, कलकत्ता, कोचीन, दिल्ली, चेन्नई, टूटीकोरन और अमृतसर के पत्तनों के माध्यम से नियांतों की अनुमति होगी।

5. इसे लोकहित में जारी किया जाता है।

[फा. संख्या-23/1/97पी सी-3]

एन. एल. लखनपाल, महानिदेशक, विदेश व्यापार

## MINISTRY OF COMMERCE

### NOTIFICATION NO. 2(RE-98)-1997-2002

New Delhi, the 13th April, 1998

**S.O. 310(E).**—Attention is invited to Schedule 2 Appendix 1 of the book titled “ITC (HS) Classifications of Export and Import Items 1997—2002” specifying the terms and conditions for export of items indicated therein. Attention is also invited to Schedule 2 Appendix 2 of the book titled “ITC (HS) Classifications of Export and Import Items 1997—2002” relating to export of plants, plant portions and their derivatives and extracts obtained from the wild.

2. In exercise of the powers conferred under Section 5 of the Foreign Trade Development and Regulation Act, 1992 (No. 22 of 1992) read with Paragraph 4.1 of the Export and Import Policy 1997—2002, the Central Government hereby makes the following amendment in Schedule 2 Appendix 1 and Schedule 2 Appendix 2 of the book titled “ITC (HS) Classifications of Export and Import Items 1997—2002” :—

3. The entries appearing at following Serial Numbers of Schedule 2 Appendix 1 of the book titled “ITC (HS) Classifications of Export and Import Items 1997—2002” shall be amended as under :—

- (a) The entry appearing at Sl. No. 3 relating to Black Pepper (Asta Quality MG-1) shall be deleted ;
- (b) The word “DGFT” appearing in condition No. (i) against the entry at Sl. No. 6 relating to Cotton Yarn shall be amended to read as “Government” ;
- (c) The condition No. (ii) against the entry at Sl. No. 12 (i) and (ii) relating to wheat and wheat products and grain and flour of Barley, Maize, Bajra, Ragi and Jower (excluding Hybrid Jower grown as Kharif crop) shall be deleted ;
- (d) The condition against the entry at Sl. No. 21 relating to Samples shall be amended to read as :

"Samples of goods including those in Parts II and III of the Negative List of Exports and this Appendix, except items at Sl. No. 1, 2, 17 and 19 of this Appendix and items at Sl. No. 2, 5, 24, 28, 30 and 31 of Part II of the Negative List of Exports, may be exported without a licence if the value of the samples so exported, taken together does not exceed US \$ 2000 (two thousand) in any licensing year. However export of physician samples not for sale/free samples of medicines or pharmaceutical formulations by a firm, whether accompanying the commercial quantity or being exported separately, shall be permitted upto 1% of their export of medicines/pharmaceutical formulations in the preceding licensing year. DGFT shall be the licensing authority in this behalf".

- (e) The condition No. (i) against the entry at Sl. No. 30 relating to export of Tea to Russia under the Rupee Debt Repayment Mechanism shall be deleted ; and
  - (f) The entry at Sl. No. 33 relating to Sandalwood Oil shall be amended to read as under :

4. The Schedule 2 Appendix 2 of the book titled "ITC (HS) Classifications of Export and Items 1997—2002" relating to export of plants, plant portions and their derivatives and extracts obtained from the wild shall be amended as under :—

**"The export of Plants, Plant portions and their derivatives and extracts obtained from the wild as under is prohibited:**

1. *Beddomea cycad* (*Cycas beddomei*).
  2. *Blue vanda* (*Vanda coerulea*).
  3. *Saussurea costus*.
  4. *Ladies slipper orchid* (*Paphiopedilum* species).
  5. *Pitcher plant* (*Nepenthes khasiana*).
  6. *Red vanda* (*Renanthera imschootiana*).
  7. *Rauvolfia serpentina* (*Sarpagandha*).
  8. *Ceropegia* species.
  9. *Frerea indica* (*Shindal Mankundi*).
  10. *Podophyllum hexandrum* (*emodi*) (*Indian Podophyllum*).
  11. *Cyatheaceae* species (Tree Ferns).
  12. *Cycadecea* species (Cycads).
  13. *Dioscorea deltoidea* (Elephant's foot).
  14. *Euphorbia* species (Euphorbias).
  15. *Orchidaceae* species (Orchids).
  16. *Pterocarpus santalinus* (Redsanders).
  17. *Taxus Wallichiana* (Common Yew or Birmi leaves).
  18. *Aquilaria malaccensis* (Agarwood).
  19. *Aconitum* species.
  20. *Coptis teeta*.
  21. *Coscinium fenestratum* (Calumba wood).
  22. *Dactylorhiza hatagirea*.
  23. *Gentiana kurroo* (Kuru, Kutki).
  24. *Gnetum* species.
  25. *Kampheria Galenga*.
  26. *Nardostachys grandiflora*.

27. *Panax pseudoginseng*.
28. *Picrorhiza kurrooa*.
29. *Swertia chirata* (*Charayatah*).
- (ii) Plant and Plant portions, derivatives and extracts (including value added herbal formulations) of the cultivated varieties of the above species (excluding Sl. No. 16) will be allowed for export subject to production of a Certificate of Cultivation from the Regional Deputy Director (Wildlife), or Chief Conservator of Forests or Divisional Forest Officers of the State concerned from where these plants and plant portions have been procured. However in respect of the cultivated varieties of the species as covered by Appendix 1 (Sl. No. 1 to 6 of Paragraph 2 above) and Appendix 2 (Sl. No. 7 to 18 of Paragraph 2 above) of CITES, a CITES Permit for export will also be required.
- (iii) The value added herbal formulations made out of imported species of plants and plant portions as specified in Paragraph 2 above will be allowed freely without any restriction subject to furnishing of an affidavit to the Customs authorities at the time of export that only the imported plant species as above have been used for the manufacture of value added herbal formulation being exported. In the event of affidavit proving to be false, on the basis of random sample tests, action would be initiated against the firm under the Foreign Trade (Development and Regulation) Act, 1992.
- (iv) Exports allowed only through the ports of Mumbai, Calcutta, Cochin, Delhi, Chennai, Tuticorin and Amritsar.
5. This issues in public interest.

[F. No, 23/1/97-PC.III]

N.L. LAKHANPAL, Director General of Foreign Trade.

